

Antes de leer

Busca información sencilla sobre Víctor Jara. Escribe quien fue y qué tipo de música y canciones hacía. <https://tempsreel.nouvelobs.com/rue89/rue89-rue89-culture/20131021.RUE9623/memoires-de-luttes-victor-jara-la-voix-et-la-guitare-du-chili-d-allende.html>

- 1 Por dentro, el Estadio cubierto de Chile estaba iluminado constantemente por los reflectores¹ y no tardamos en perder la noción del día y de la noche. Víctor estuvo un tiempo con nosotros, pero no recuerdo cuando lo sacaron de nuestro grupo.
- 5 Normalmente, en el estadio anunciaban por los altavoces² el apellido del prisionero ordenándole presentarse en tal o cual lugar. Pero a Jara lo vino a buscar un soldado. En este momento, Víctor estaba sentado entre Boris Navia -jurista de la universidad-y yo. El soldado se acercó silenciosamente y sin pronunciar una palabra tocó el hombro³ de Víctor haciéndole señas para que los siguiera.(...) Cuando el cantante se levantó - seguramente no pensaba volver sano y salvo- tuvo tiempo de sacar del bolsillo⁴ una hoja arrugada de papel y se la dio furtivamente a Boris Navia. Era el poema Estadio de Chile, compuesto por Víctor.
- 10 Más tarde, ya en el Estadio Nacional durante los primeros interrogatorios, entre las cosas de Boris Navia, encontraron el papel con el poema, lo escondía en un calcetín⁵. Los militares creyeron que su autor era Boris y lo apalearon⁶ sin piedad. Le quitaron el poema. Pero con la ayuda de los compañeros, Boris pudo hacer varias copias a mano del poema. Una de las copias fue a parar en manos de Ernesto Aranedo- comunista y ex-senador- que también estaba preso. No sé cómo logró salvar⁷ el poema y enviarlo fuera. Después de la muerte del cantante el partido editó en la clandestinidad este poema que fue rápidamente divulgado y se hizo famoso...

Relato de Carlos Orellana. (ex colaborador del departamento de cultura e información de la universidad Técnica, detenido junto a Víctor Jara)

www.patriagrande.net/chile/victor.jara/vjmuerte.html

1. los reflectores: les spots- 2. los altavoces : les hauts parleurs- 3. tocó el hombro . toucha l'épaule.
4. sacar del bolsillo: sortir de sa poche. 5. un calcetín. une chaussette. 6. apalea. donner des coups de bâton (palo). 7. logró salvar: il réussit à sauver.



A

Relato autobiográfico :
di quién es el narrador y qué recuerda

B

Actividad 1. Condiciones de detención en el Estadio Nacional de Chile.

1. Indicad cuando pasó la escena relatada.
2. Condiciones de detención en el estadio. Apuntad expresiones reveladoras.
3. Decid quienes eran los compañeros de Jara en el Estadio.

Actividad 2. El poema de Víctor Jara.

1. ¿Cuándo escribió su poema Víctor Jara ?
2. Apuntad el recorrido del poema etapa por etapa.
3. Da tu opinión : ¿ por qué se empeñaron en sacar el poema del estado jugándose la vida.
⇒ Intercambia con tus compañeros oralmente